



جلسه ۱۲۸

دوره هفتم تقنینیه

صورت مشروح

مذاکرات مجلس

(بدون مذاکرات قبل از دستور)

یکشنبه ۱۹ مرداد ماه ۱۳۰۹ - ۱۵ ربیع الاول ۱۳۴۹

قیمت اشتراك سالیانه
داخله: ۱۰ تومان
خارجه: ۱۲ تومان
تک شماره: یکقران

مطبعه مجلس

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه نوزدهم اردیبهشت ۱۳۰۹ (پانزدهم ربیع الاول ۱۳۴۹)

فهرست مذاکرات

- | | |
|--|---|
| (۱) تصویب صورت مجلس | (۵) شور اول لایحه بودجه شصت و پنج ساله از عوارض |
| (۲) تصویب فقره مرخصی | (۶) شور اول لایحه اجاره مسکن فقره به چغانسور |
| (۳) شور ثانی و تصویب لایحه اساسنامه دیوان داورى بین المللی | (۷) شور اول لایحه تسهیل مبادی گمرکی |
| (۴) اجازه تجزیه کنتراکات معلمان مدرسه صنعتی | (۸) مواعید و دستور جلسه |

مجلس يك ساعت و نیمه قریب ظهر بریاست آقای دادگر نشاء

[۱ - تصویب صورت مجلس]

صورت مجلس یکشنبه دوازدهم اردیبهشت را آقای مؤید احمدی (مجلس) بخوانند

- | | |
|---------------------------------|---|
| رئیس - آقای آقا سید یعقوب | رئیس - صورت مجلس |
| آقا سید یعقوب - قبل از دستور | [۲ - تصویب سه فقره مرخصی] |
| رئیس - آقای حاج ملک | رئیس - چند فقره مرخصی از کمیسیون عرایض |
| حاج غلامحسین ملک - قبل از دستور | مرخصی رسیده است |
| رئیس - در صورت مجلس نظری نیست ؟ | خبر مرخصی آقای آقا سید |
| (اظهار شد - خیر) | ۱ - آقای امیر حیران بخوانند محترم تقاضای بنده |

فهرست مذاکرات مشروح باصدوسی و هفتمین جلسه از دوره هفتم تقنینیه . (مطابق روزنامه خرداد ۱۳۰۵)

دایره تصدوسی و تحریر صورت مجلس

مجلسنامه سامی غائبین در ضمن صورت مجلس خوانده شده است : (غائبین جلسه اول)

غائبین با اجازه : آقا سید ، میرزا ابراهیمی - امیر عامری - فرخی - محمد ولی میرزا - بیات - کوهن - حاج میرزا حبیب الله امین - شاکانی - فاشی - تومس - آستانلی - مصداق جهانشاهی - اسکندری - مقدم - تیمور اش - غائبین بر اجازه : آقایان : میرزا حسن خان وثوق - نوشهروی - مسعود - حاج رحیم - میرزا افضل - آقا رضا مهدوی - حاج حسین آقا مهدوی - شیخ علی مدرس - حاج حسن آقا ملک - دیر آمدگان با اجازه : آقایان : نونخت - پور محسن - آقا سید کاظم یزدی - شاد - براده - اسدی - دبستانی - بروجردي - ذوالقدر

دیر آمدگان بی اجازه : آقایان : فولادوند - قوام - بیان

روز مرخصی از تاریخ حرکت بعارضه کسالت نموده اند کمیسیون با مرخصی ایشان موافقت نموده و خبر آن را تقدیم میدارد

رئیس - آقای زوار

زوار - موافقم

رئیس - آقای وثوق

وثوق - موافقم

رئیس - آقای شریعت زاده

شریعت زاده - موافقم

رئیس - آقای ناصری

ناصری - موافقم

رئیس - آقای فیروز آبادی

فیروز آبادی - چون آقای امیر حسینخان شخصی است

باصطلاح اروپا گشته و متمدن و تحصیل کرده و درصدد ترقی مملکت خودش است و همه میدانند از متمدین مجلس ما هستند و مرده توقعشان از این اشخاص زیادتر از قبیل ما کهنه بیست ها و وحشی ها است امیدوارم اشخاص متمدن وقتی که مملکت را می بینند باین حال است هر قدر میتوانند جدید و همراهی کنند جاناً مالاً قدماً و زباناً هر قدر میتوانند بکنند لازمه تمدن آقای امیر حسینخان این است که این پنجاه روزی که مرخصی میگیرند لا اقل نصفش را تخصیص بیک کار خیری بدهند حالا میخواهد مرخصانه حضرت عبدالعظیم باشد میخواهد هر کار دیگری که نفعش بهمان برسد اما اگر ندهند بنده نمیدانم بچه نظر موافقت بکنم هر چند موافقین بحمدالله زیادند و موافقت میکنند اما بنده مجبورم عرایض خودم را بکنم

جمعی از نمایندگان - رأی

رئیس - موافقین با مرخصی آقای امیر حسینخان

قیام فرمایند

(اغلب قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد خبر دیگر

خبر مرخصی آقای شهاد

آقای شهاد نماینده محترم بواسطه رسیدگی امور شخصی

تقاضای چهل روز مرخصی از تاریخ حرکت نموده اند کمیسیون موافق و خبر آن تقدیم میشود

رئیس - آقای وثوق

وثوق - موافقم

رئیس - آقای ملک

ملک مدنی - موافقم

رئیس - آقای فیروز آبادی

فیروز آبادی - بنده باز هم عرایض خودم را تکرار میکنم بدانید و هر چیزی را که بنده عرض میکنم اول خودم عمل میکنم و بعد اینجا عرض میکنم اگر خودم عمل نکنم عرض نمیکنم مگر عرض کرده ام بنده حقوق سه دوره خودم را باین مرخصانه داده ام و این نصفه کاره مانده آقایان خوبست همی بکنند که این مرخصانه در محلی که ساخته شده تمام نشود انشاء الله شاید سالی دو بیست سیصد پانصد تا هزار نفر را احیاء کند مال فقرا است مال رعایا است که قادریم معالجه خودشان نیستند نه مالانه مکان بجهت آنها تخصیص داده شد بنده لابد مکرر عرایضم را بکنم تا آقایان انشاء الله همراهی کنند و این مرخصانه تمام شود نمایندگان - رأی

رئیس - موافقین با مرخصی آقای شهاد قیام فرمایند

(اغلب برخاستند)

رئیس - تصویب شد

خبر مرخصی آقای عدل

آقای عدل نماینده محترم برای مسافرت تقاضای دو ماه مرخصی از تاریخ حرکت با پرداخت پنجاه تومان برای مقبره خیام نموده کمیسیون موافق و خبر آن تقدیم میشود

رئیس - آقای زوار

زوار - موافقم

رئیس - آقای وثوق

وثوق - موافقم

رئیس - مخالفی نیست (دستی - بنده مخالفم) آقایان

موافقین (دستی - آقا بنده اجازه خواسته ام مخالفم) با

مرخصی آقای عدل قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد

۳ - شور ثانی لایحه اساسنامه دیوان

داوری بین المللی

رئیس - خبر کمیسیون خارجه راجع بااساسنامه دیوان

داوری دائمی بین المللی شور ثانی قرائت میشود:

کمیسیون امور خارجه در جلسه ۱۹ مرداد ثانیاً لایحه دولت را راجع به اساسنامه دیوان داوری بین المللی و برتنکل تجدید نظر در آن مطرح و چون اعتراضی نرسید عین خبر سابق را تصویب و تقدیم میدارد

رئیس - ماده واحده قرائت میشود:

ماده واحده - مجلس شورای ملی اساسنامه دیوان دائمی داوری بین المللی مورخه ۲۴ قوس ۱۲۹۹ (۱۶ دسامبر ۱۹۲۰) که مشتمل بر شصت و چهار ماده و همچنین پروتکل تجدید نظر در مواد آنرا که در تاریخ ۲۳ شهریور ۱۳۰۸ (۱۴ سپتامبر ۱۹۲۹) در ژنو بامضا رسیده است بعلاوه پروتکل الحاقی دولت متحده امریکای شمالی به پروتکل امضای اساسنامه دیوان داوری بین المللی که عبارت از هشت ماده میباشد و در تاریخ ۲۳ شهریور ماه ۱۳۰۸ (۱۴ سپتامبر ۱۹۲۹) در ژنو امضا شده تصویب و بدولت اجراء میدهند اسناد مصدقه آنها را بدارالانشاء جامعه ملل تسلیم نمایند

رئیس - اعتراض نرسیده و مخالفی ندارد. رأی میگیریم بماده واحده موافقین قیام فرمایند (اغلب قیام نمودند) تصویب شد

۴ - اجازه تجدید کثرت معلمان مدرسه صنعتی

رئیس - خبر کمیسیون بودجه قرائت میشود راجع بااستخدام معالین:

کمیسیون بودجه لایحه نمره ۲۳۳۶ ر ۷۰۲۲ دولت راجع بکثرت هانری اشتراک تبعه دولت آلمان مدیر و معلم مدرسه صنعتی دولتی و کثرت مسیو هونل استاد کار برای معاونت معلم آهنگری مدرسه مزبور را با حضور نماینده وزارت معارف مطرح و مورد مطالعه قرار داده بالاخره با مواد پیشنهادی با ذکر اسم استاد کار (مسیو هونل) موافقت نموده اینک راپورت خود را برای تصویب مجلس شورای ملی تقدیم میدارد

رئیس - خبر کمیسیون معارف قرائت میشود: کمیسیون معارف در جلسه دوم امر داد ۱۳۰۹ با لایحه نمره ۲۳۳۶ - ۷۰۲۲ وزارت معارف موافقت نموده اینک موافقت خود را بعرض مجلس شورای ملی میرساند

رئیس - خبر کمیسیون خارجه در همین موضوع قرائت میشود: لایحه نمره ۲۳۳۶ - ۷۰۲۲ دولت در خصوص کثرت دکتر اشتراک و معاون معلم آهنگری مدرسه مزبور در جلسه ۱۲ مرداد کمیسیون امور خارجه مطرح و چون در حالت دو نفر مزبور مخالفتی نبود کمیسیون امور خارجه با استفاده آنها موافقت نمود

رئیس - عین مواد قرائت میشود: ۱ - وزارت معارف مجاز است قرارداد استخدام دکتر هانری اشتراک تبعه دولت آلمان مدیر و معلم مدرسه صنعتی دولتی را بعلاوه کثرت استاد کار برای معاونت معلم آهنگری مدرسه مزبور را که بموجب قوانین مصوب ۱۶ شهریور ۱۳۰۶ تصویب شده است از تاریخ اول تیرماه ۱۳۰۹ برای مدت سه سال تجدید نماید و یکمتر معلم ریاضیات عالییه و ماشین آلات برای همین مدت استخدام نماید

۲ - حقوق مدیر و معلم مدرسه صنعتی در سال ۴۸۰۰ تومان و حقوق معلم ریاضیات عالییه ۴۰۰۰ تومان و حقوق استاد کار معاون معلم آهنگری ۲۱۶۰ تومان است که باقسط ماهیانه دریافت خواهند کرد

۳ - در موقع ختم قرار داد در صورت عدم تجدید کثرت مبلغ چهار صد تومان بعنوان مخارج معودت بوطن خود بدکتر هانری اشتراک و شصت تومان برای ایاب و ذهاب معلم ریاضیات عالییه و دو بیست و پنجاه تومان بااستاد کار تأدیه خواهد گردید

۴ - در صورتیکه مدیر و معلمین مذکور شخصاً کثرت خود را فسخ نمایند حق دریافت مخارج معودت را نخواهند داشت

۵ - وزارت معارف مجاز است سایر شرایط و مقررات استخدام دیگر شرتاک و دونفر معلم مزبور دیگر را مطابق قانون مصوب ۲۲ عقرب ۱۳۰۶ معین و کمذرات مشارالیه را اعطاء نماید

رئیس - مذاکره در کلیات است آقای فیروز آبادی
فیروز آبادی - بنده با کلیه استخدام خارجی ها مخالفت می کرده و نسبت به هر يك اندازه مخالف هستم بجهت اینکه از آنها ما استفاده نبردیم که در مقابل این خرج ارزش داشته باشد بعد در استخدام این دونفر چون اهل صنعت تجاری و حدادی هستند از این جهت بنده تکراری ندارم چیزی که هست يك روز بنده خودم رفتم در مدرسه که ببینم آنها چه می کنند وقتی رفتم دیدم اینها می که استخدام شده اند بکنجایش خودشان خوب کار میکنند اما نتیجه کارشان را يك قدری فکر کرده دیده يك قدری امروز ما احتیاج بالآخر از این را داریم به صنعت چون دیده اطفال در آن جا فرضاً چکش می سازند ده روز بازده روز بیست روز این طفل زحمت می کشد يك چکش می سازد این چکش را که ساخت قیمت آن چقدر است سی شاهی با دو قران منتهی برسد سه قران ولی آنها در آن جا با کارخانه های ریخته گری شان می سازند صدها هزار تا و نصف این قیمت می فروشند و بدست آن می فروشند فرضاً سه قران هم ازین خوب نتیجه عمر این بچه تلف شده بازده روز بیست روز سوهان کاری کرده است زحمت کشیده است يك چیزی ساخته است و سه قران قیمتش است و فردا ریخته گری آن را خودشان می آورند و سی شاهی می فروشند بالاخره دیده نتیجه اش این است نتیجه درمی آید تجاری مت دیده تجاری هم خیلی خوب میکنند ولی عرض کرده در مقابل این وجهی که ما خرج میکنیم سالی ۲۷ هزار تومان با ۳۵ هزار تومان خرج این مدرسه می کنیم استفاده که ما باید ببریم نمی بریم پس خوب است دولت يك تجدید نظری در این مدرسه کرده يك برگرام صحیحی بجهت کار متعلمین آن مدرسه تهیه

بکنند و قرار بدهد که اینها يك کاری بکنند که وقتی یاد گرفته عملیاتشان ارزش داشته باشد و نتیجه از آن بگیرند والا يك ماه سوهان کاری کردن و يك چکش سه قرانی ساختن و بعد هم از خود خاک آمان یا دولت دیگر مثل آن بامتر از آن بیآورند سه عیسی بفروشند نتیجه نشد از برای ما باید يك نتیجه عالی تری را دولت در نظر بگیرد و يك برگرام و يك تریبیتی بدهد در آن مدرسه که ماهی ۲۷ هزار تومان یا ۳۵ هزار تومانی که ما میدهیم لافش از استفاده کرده بشیم و الا سوهان کاری يك قدری پست ترش را در بازار آهنکارها می سازند تجاری يك قدری پست ترش را در بازار نجارها می سازند ما عالی تر از آن را در نظر داریم که از این متخصصین استفاده کنیم عرض کرده عرض اینکه اظهار قدر دانی شده باشد اینها کاری که بهشان گفته اند خوب انجام میدهند اما نتیجه اینکار بجهت ما ندارد امیدوارم دولت يك روز وقت خود را صرف این کار کرده و يك تجدید نظری در برگرام آنها بکنند و يك کار با نتیجه بدست آن مدرسه و معلمین آن مدرسه بدهد که وقت اطفال آن مدرسه ضایع نشود

یاسائی - (خبر گوییدون بودجه) عرض میشود فرمایشات آقای راجع به این گونه نتیجه مضبوط از این مدرسه مطابق میل ما حاصل میشود ما هم تصدیق می کنیم که این مدرسه صنعتی که مد نظر آقایان نمایندگان و خود دولت هست این مدرسه نیست اما همینطور که خودتان تصدیق فرمودید از عملیات صاحب صنعت های ما بهتر است یعنی همانطور که فرمودید سوهان کاری شان بهتر از سوهان کاری است که در پیش خود در بازار فلان جا فلان استاد می کنند عملیات تجاری شان هم بهتر است از عملیاتی که در پیش خود یا پیش استادها و شاگرد ها می کنند در خارج - ولی البته اگر محصولات کارخانجات خارجی محصولات آهنی و غیره يك چیز هائی است خیلی عالیتر و شاید از حیث قیمت ارزانتر وارد مملکت ما میشود از باب این است که مقدماتش در آن جاسالیان

دراز است فراهم شده و يك کار خانجانی درست شده که اینها محصول آن کار خانجات است شما که هنوز موفق نشده اید آهن را از معدن استخراج بکنید و هنوز موفق نشده اید که يك کار خانجات ذوب آهن و آهن سازی درست کنید البته آنها فرضاً بهترین معلومات را هم بیاموزند مورد عمل ندارد مورد عمل شان همان عملیات بدی است این است که همان سوهان و چکش را بسازد و قدری بهتر از فلان صنعت گرمانجاریش را قدری بهتر بالاخره شما اینرا مقایسه کنید با خرجی که می کنید يك مدرسه عالی صنعتی با يك معلمین عالی مقام که از خارجه استخدام می کنید خرجش اینقدرها نیست خیلی بیش از اینها میشود آنوقت هم يك میدانی برای عملیات و يك مجالی برای عملیات توی کار خانجات و غیر ذلك میخواهند آنها را متأسفانه نداریم و دولت باید سعی کند که زود تر وسائل کار آنها را فراهم کند و آنچه بنده اطلاع دارم شاگردان این مدرسه آهنائی که معلوماشان را کامل کرده اند تحصیلاتشان را تکمیل کرده اند اشخاص مفیدی هستند در عملیات بدی و بنده اطلاع دارم یکی دو نفرشان معلم هستند در مدرسه صنعتی فارس که خود آقای ضیاء مؤسس آن مدرسه آنها را استخدام کرده اند که بفرستند معلومات اینها الان بقدری است که لیاقت معلمی آن مدرسه را پیدا کرده اند (ضیاء - صحیح است) شما باید نظراتان متوجه این بشود که يك کار خانجانی تاسیس شود تا مستخرجین از این مدرسه بتوانند يك نمایشات بهتری بدهند

رئیس - آقای وثوق (حاضر نبودند)

رئیس - آقای آقا سید یعقوب

آقا سید یعقوب - متأسفانه بنده برخلاف فرمایشات آقای فیروز آبادی خیلی از دولت در این باب تشکر و تقدیس میکنم راجع باین مدرسه و این مدرسه را یکی از مدارس خیلی خوب مملکت میدانم . چرا ؟ چون مدرسه ایست که توجه میدهد ملت را بصنعت کار نه

اینکه توجه بدهد باینکه همه اش بار بر دولت و کل بر ملت باشند و همه اش متوجه ادارات باشند این مدرسه را ما باید تقویت کنیم که روح سعی و عمل را در ملت ایجاد کنیم شعب این مدرسه شاید در تمام مملکت پیدا شود در فارس است در آذربایجان و خراسان و کرمان و کیلان هم دارای شعب بشود که محصلین یا آهنائی که بمدرسه میروند حقیقه روح سعی و عمل پیدا کنند تمام صحبت ما این است که چرا مملکت ما مملکت صنعتی نیست و چرا خودش را در جریان سعی و عمل واقع نمی کند شما میگوئید چکش می سازد من میگویم آن سوهانی را می برستم که ایرانی درست کند نه آن سوهانی که از فرنگ میآید بقدری قوت قلب و روشنائی چشم من است که ایرانی دارای سعی و عمل بشود بنده مخالفتم در این بود که خواستم به بینم آقای معاون محترم وزارت معارف در این مقصدی که بنده دارم چه قدمی برداشته اند در اشعه این مدرسه که این شعب این مدرسه در ایالات و ولایات زیاد شود و در برگرام شان چیزی در نظر گرفته اند در اینکه آقای یاسائی فرمودند الان دونفر از معلمین آن جا در فارس مشغول تعلیم هستند این هم حقیقه یکی از مرده هائی بوده که باعث قوت قلب ما است که قدمهائی برداشته ایم خواستم عرض کنیم که آیا وزارت معارف قدمهائی برداشته است یا برداشته است جداً بنده مخالف هستم که محدود کنیم تمام منافعی که در مملکت پیدا میشود در مرکز باشد مدرسه صنعتی در اینجا تمام مدارس هم در اینجا باشد و در ایالات و ولایات نباشد باید ایالات و ولایات هم حق بدهیم تا ما با آنها حق ندهیم تا ما ایجاد نکنیم شعب معارف را شعب تمدن و ترقی را در آنجا ها مملکت آید نمیشود ما نمی توانیم از تمام مملکت پول در بیاوریم و بیاییم در مرکز خرج کنیم این است که بنده در این باب خیلی جدیت دارم و امیدوارم که آقای معاون محترم بگویند که در برگرام یا بودجه آتی در نظر گرفته اند که در آذربایجان و خراسان و کرمان هم زیاد شود یا نه ؟

صنعتی دولتی را بعلاوه کمترت استاد کار برای معاونت معلم آهنگری مدرسه مزبور را که بموجب قوانین مصوب ۱۶ شهریور ۱۳۰۶ تصویب شده است از تاریخ اول تیرماه ۱۳۰۹ برای مدت سه سال تجدید نماید و یک نفر معلم ریاضیات عالی و ماشین آلات برای همین مدت استخدام نماید

رئیس - آقای آقا سید یعقوب

آقا سید یعقوب - این جا خواستم از آقای معاون سؤال کنم که ماشین آلات ما در مدرسه نداریم در لایحه نوشته بود که یک نفر ریاضی دان برای ماشین آلات اگر ماشین آورده اند که هیچ اینها محتاج هستند مقصود این است که معلم از برای تدریس و درس گفتن است خواستم این را توضیح بدهند

معاون وزارت معارف - مدرسه دارای چند قسمت است. یک قسمت قسمت مدرسه متوسطه است که مثل سایر مدارس است و یک قسمت هم مدرسه دوازده ساله است که آن قسمت مدرسه عالی است و بعضی ماشین ها هم در مدرسه (تقریباً در حدود صد و بیست هزار تومان) تهیه شده و یک ماشین هائی هست که باز هم بآن احتیاج دارند. جمعی از نمایندگان - مذاکرات کافی است مخالف نیست

رئیس - با ماده اول مخالفی نیست آقایان موافقین قیام فرمایند.

(اکثر برخاستند)

رئیس - تصویب شد. ماده دوم

۲ - حقوق مدیر و معلم مدرسه صنعتی در سال ۴۸۰۰ تومان و حقوق معلم ریاضیات عالی به ۴۰۰۰ تومان و حقوق استاد کار و معاون معلم آهنگری ۲۱۶۰ تومان است که با قساطر ماهیانه دریافت خواهند کرد.

رئیس - آقای دهستانی

دهستانی - عرض کنم در خبر کمیسیون بودجه و همچنین در خبر کمیسیون خارجه استخدام و ملیت دو نفر معلوم شده است. ولی در اینجا حقوق از برای سه نفر معین شده است این را توضیح بدهند که آیا اشتباهی حاصل شده ؟

بوطن خود بدکتر هانری اشترنک و ششصد تومان برای ایاب و ذهاب معلم ریاضیات عالی و دوست و پنجاه تومان با استاد کار تأدیه خواهد کردید

رئیس - آقای فیروز آبادی

فیروز آبادی - اولاً آقای آقا سید یعقوب فرمودند که بر خلاف فیروز آبادی من کاملاً موافقم. بنده مخالف با این مدرسه و تأسیس این قبیل مدارس نبوده و نیستم و دلیلش هم این است که دو تا بنده زاده های خودم را گذاشته ام اینجا که چیز یاد بگیرند و مفت خور بر نیایند پس این دلیل است که من مخالف با این مدرسه نیستم ولی چیزی که هست عرض میکنم مقصود این است که صنایع بالائی در اینجا یاد بگیرند و میخواهم بهتر تحصیل کنند و تکمیل تر شوند. با این مخالف بوده. برای سوء تفاهم این قسمت را عرض کرده. اما این جا برای مخارج معاودت مبلغی معین شده در کمترت اولش هم که مخارج ایاب و ذهاب معین شده بود ایشان این جا هستند و ظاهراً بفرنگ رفته اند دیگر در مرتبه خرج ایاب و ذهاب معین شده برای چیست؟ در صورتیکه همین جا هستند و بخرج رفته اند این مخارج ایاب و ذهاب بجه نقطه نظر است. یکی دیگر اینکه چرا بجهت بعضی شان ششصد تومان مخارج معاودت ایاب و ذهاب تعیین شده در صورتیکه مخارج مسافرت آلمان این قدرها نیست. این از بی رویی من است که این عرایض را عرض میکنم و الا این معلمین بیچاره ها خیلی خوب خدمت می کنند به بچه های بنده و خیلی هم جدیت میکنند. اما بنده در مقابل حق ملت هیچ چیز را نمی توانم در نظر بگیرم. در این جا که آمده و قسم خوردم در باره احیای فرو گذار نکرده و در باره هر کس هر چه میدانم بگویم.

بنده از این معلمین نسبت بخودم اظهار تشکر می کنم و این مخالفت هائی هم که میکنم نسبت بحقوق ملت است و عقیده خودم که هر چه بتوانم باید در این جا حفظ کنم

معاون وزارت معارف - مخارج مسافرت معلمین این

معاون وزارت معارف - این لایحه برای سه نفر است: یک نفر مدیر است. یک نفر معلم ریاضیات و یک نفر هم معلم فنی است. و چون یک نفر که معلم ریاضیات باشد مریض بود استعفا داد بجای او باید یک نفر استخدام کرد آن دو نفر دیگر در طهران هستند کمترتشان تجدید میشود و آن یک نفر دیگر جدیداً استخدام خواهد شد. پس فرقی در اصل لایحه ندارد

رئیس - آقای فیروز آبادی

فیروز آبادی - بنده در آن لایحه سابق که می آمد این جا غالباً میدیدم که هم حقوق سابقشان معین میشد و هم حقوق فعلی. و معلوم بود که حقوق سابقشان چه مبلغ بوده و چه مبلغ بعد افزوده میشد. ولی در این لایحه اسم برده نشده از حقوق سابق و فقط از حقوق حالیه اسم برده شده من میل داشتم آقای معاون حقوق سابقشان را هم میفرمودند و اضافه هم که بر آن حقوق شده میفرمودند که چه مبلغ و بچه نظر است.

معاون وزارت معارف - بر حقوق معلمین مدرسه آلمانی باستانی معلم فنی اضافه نشده است. دکتر اشترنک و موسیو مایر که بجای یک نفر جدیداً استخدام میشود با همان حقوق هستند که سابقاً استخدام شده اند و فقط بر حقوق هونل معلم آهنگری صد و پنجاه تومان اضافه شده نظرباینکه تغییر حرفه اسباب زحمت بود. این تفاوت بقدری است که برای کمک و تشویق باو جا دارد و استدعا میکنم آقایان مساعدت و موافقت فرمایند. (صحیح است مخالفی نیست)

رئیس - آقای کازرونی

کازرونی - موافقم

رئیس - رای میگیریم بماده دوم آقایانیکه موافقت فرمایند.

(اغلب قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده سوم قرائت میشود.

۳ - در موقع ختم قرار داد در صورت عدم تجدید کمترت مبلغ چهار صد تومان به عنوان مخارج معاودت

طوری که آقا ساسا فرمودند نیست دکتر اشرف و موسیو هونل که در طهران هستند خرجی بآنها داده شده است پس از سه سال که بخواهند بروند بآنها داده میشود. (فیروز آبادی - يك مرتبه داده شده) خرج آمدنشان داده شده اما خرج مراجعت داده نشده حالا که میروند بعد از سه سال دیگر میدهند اما موسیو مایر چون مریض بود و نمیتوانست بخدمتش ادامه بدهد و کنترالتش هم ختم شده بود بوجوب تصویب مجلس خرج معاودتش را گرفته است و بدیهی است معلم جدیدی که استخدام میشود بر طبق قانون باید خرج ایاب و ذهاب او داد

رئیس - آقای کازرونی

کازرونی - موافقم

رئیس - آقای آقا سید یعقوب

آقا سید یعقوب - اینجا دو بیست و پنجاه تومان نوشته شده است برای يك نفر و تصریح نشده است که چه چیز است چون يك شصت تومان ایاباً و ذهاباً هست کلمه بعد از او نوشته دو بیست و پنجاه تومان برای کس دیگر در این تصریح نشده که برای ایاب است یا ذهاب خوب است برای رفع اشتباه نوشته شود دو بیست و پنجاه تومان برای برگشتن او بهر حال درست توضیح بدهند که اشتباه نشود

مخبر - ممکن است آقا پیشنهاد کنند بنده موافقت میکنم و آقای معاون هم موافقت خواهند کرد که نوشته شود: برای معاودت چون منظور هم همین است آقا سید یعقوب - بسیار خوب پیشنهاد میکنم

پیشنهاد آقای آقا سید یعقوب -

پیشنهاد میکنم دو بیست و پنجاه تومان برای معاودت هونل رئیس - نظر آقای مخبر

مخبر - قبول میکنم

معاون وزارت معارف - بنده هم قبول میکنم رئیس - رای میگیریم بماده سوم با تصحیح پیشنهادی آقای آقا سید یعقوب که آقایان مخبر و معاون اجابت

کردند آقایانیکه تصویب میکنند قیام فرمایند (اکثر برخاستند)

رئیس - تصویب شد ماده چهارم قرائت میشود ماده ۴ - در صورتیکه مدیر و معامین مذکور شخصاً کنترالت خود را فسخ نمایند حق دریافت مخارج معاودت را نخواهند داشت

رئیس - آقای آقا سید یعقوب

آقا سید یعقوب - اینجا يك مسئله است توجه میدهم هم نظر آقای مخبر را و هم آقای معاون وزارت معارف را که در يك موضوعی نظیر این هم که عرض کرده ام اصل کنترالت در فارسی بمعنای اجاره است و اجاره هم عقد لازم است وقتی که عقد اجاره شد در واقع معنیش این است که حق الغاء و انفسخ برای او باقی نیست مگر اینکه خودشان در اول شرط کنند که بعد از یکسال یا سه سال حق فسخ برای ما باقی است حالا در اینجا میآئیم در کنترالت قرار میدهم که هر وقت خواست فسخ کنند حق فلان چیز را نداشته باشد تصدیق فرمائید این ضرر است برای ما چرا؟ حالا مقصود این نیست که در باره این معامین عرض کنم این برای این است که بعد از این نظر مرا در تنظیم کردن لواحق مراعات کنند و در نظر داشته باشند مثلاً يك نفر را ما بر داشتیم و از امریکا کنترالت کردیم و آوردیم این جا يك سال گردش کرد در مملکت ما آوقت گفت من خرج معاودت نمی خواهم و میروم در صورتیکه ما مبالغی پول داده بودیم و از امریکا آمده بود این جا و پس از اینکه تمام امکان تاریخی ما را سیاحت کرد و گفت می خواهم برگردم برای بلدیة آمده بود موقع مرخصیش آمده بود این جا شما میدانید و در واقع جریمه را این قرار میدید که اگر آمد و کنترالتش را فسخ کرد دیگر حقی بیول گرفتن ندارد ما مبالغی خرج میکنیم مدرسه تأسیس میکنیم مخارج مدرسه میدهم وزارت خانه يك شعبه اش زحمت آنرا می کشد آنوقت در وسط کار حضرت آقای

مسیو معلم میگوید من میخواهم کنترالت را بهم بزنم و پول هم نمی گیرم این جا ولو اینکه این عمل واقع نمیشود ولی بنده این را میگویم تا در نظر داشته باشید آن کسی که مستأجر ما واقع میشود کنترالت ما میشود باید ملزم و متعهد شود که تا آخر مدت کنترالت بماند و الا تمام این مقدماتی که ما خرج کرده ایم بضرر ما تمام می شود ولو اینکه در نظر داریم یکی از وزراء یا معاونین بود که گفتند آزاد است - بی آزاد است ولی تا وقتی در اجاره ما نیامده باشد و عقدی قرار نداده باشیم و الزامی نباشد اگر الزام شد و وقتی که الزام آمد آزاد نیست دیگر آزادی قبل از اجرای کنترالت و عقد است ولی وقتیکه کنترالت از مجلس گذشت و هیئت وزراء باجرایش رسیدند ملزم است تا آخر کنترالت باقی بماند نه اینکه بگوید آزاد هستم و سیصد تومان را نمیگیرم و میروم نه آقا من این مقدمات را تهیه کرده ام مدرسه درست کرده ام کتاب ترتیب داده ام کلاس منظم کرده ام شاگرد حاضر کرده ام برای اینکه از وجود تو انتفاع ببرم نه اینکه تو آزاد باشی که بعد از سه ماه بروی بنده نسبت باین معلمین آلمانی سوء ظن ندارم ایشان يك معلمینی هستند که خدمت می کنند لکن این نکته باید تحت نظر باشد و اساساً بنده با آن جور چیزها مخالفم که کسی که کنترالت میشود آزاد باشد که هر وقت بخواهد کنترالت خودش را فسخ کند و بگوید سیصد تومان را نمیگیرم و میروم - بابا تو کلی ضرر بما زدی حالا میروی؟ اینکه نمیشود.

معاون وزارت معارف - برای استحضار خاطر محترم

آقا عرض میکنم که این قانونی که راجع به استخدام معلمین راجع بتابع خارجه بعرض مجلس شورای ملی میرسد و تصویب میشود در واقع قانون اساسی استخدام معلمین است ولی قوانین دیگری هم گذشته است که کنترالتی که با آنها مبادله میشود روی چه میزان و بنایی باشد و آن دارای مواد مفصل تری است که طبع شده و آقا اگر مراجعه فرمایند ملاحظه خواهند فرمود که مواد

مفصلی برای این منظور است ولی این را هم باید تصدیق کرد که انسان همیشه ممکن است در زندگانی اش با يك چیز های فوق العاده دچار شود مثل اینکه یکی از این معلمین مالان تا خوش و مریض است و بحالت مریض خدمت خودش را ادامه داده و حالا که کنترالتش تمام شد رفت ممکن است يك کسی در حین خدمت مریض شود یا برای خانواده اش اتفاقی بیفتد یا قضایای دیگری واقع شود در هر حال این کنترالتی که از مجلس میگردد اصول است اما در کنترالتی که مبادله میشود بین دولت و معلمین يك مواد مفصل تری هست البته آقا هر وقت وقت فرمودند و مراجعه فرمودند تصدیق خواهند فرمود که نظریه آقا تأمین شده است و يك کسی هم وقتی که آقا از وطنش بیامدند می آید این جا در يك مدرسه کنترالت شود و معلمی بکند و بعد از خرج سفرش بگذرد و برود این برای این نیست که منحصراً بیست ضرری و خسارتی وارد آورده باشد این معقول نیست

رئیس - رای میگیریم ماده چهارم موافقین قیام فرمایند (اغلب برخاستند)

رئیس - تصویب شد ماده پنجم

ماده ۵ - وزارت معارف مجاز است سایر شرایط و مقررات استخدام دکتر اشرف و دو نفر معلم مزبور دیگر را مطابق قانون مصوب ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ معین و کنترالت مشار الیه را امضاء نماید

رئیس - مخالفی نیست؟

(اظهاری نشد)

رئیس - رای میگیریم بماده پنجم موافقین قیام فرمایند (اکثر قیام کردند)

رئیس - تصویب شد مذاکره در کلیات است مخالفی نیست؟

(گفتند - خیر)

رئیس - رای میگیریم بورقه موافقین بورقه سفید خواهند داد

(اخذ و استخراج آراء بعمل آمده و ۶۵ ورقه سفید تعداد شد)
رئیس - عده حاضرین ۸۵ با ۶۵ رأی تصویب شد
[۵ - شور اول لایحه معافیت مواد شیمیائی دفع مانع از عوارض]

رئیس - خبر کمیسیون قوانین مالیه راجع بمعافیت کلیه مواد شیمیائی دفع مانع . شور اول:

کمیسیون قوانین مالیه بتاريخ ۱۹ تیرماه تشکیل و لایحه
خبر کمیسیون

نمره ۳۴۹۷ دولت را راجع بمعافیت مواد شیمیائی و اثاثیه فنی دفع مانع از حقوق گمرکی مورد شور و دقت قرار داده و اینک خبر آن را برای تصویب تقدیم مجلس مقدس شورای ملی مینمایم:

ماده واحده - کلیه مواد شیمیائی و اثاثیه فنی که برای دفع مانع باسم وزارت اقتصاد ملی از تاریخ ششم بهمن ماه ۱۳۰۸ بعد وارد ایران شده و یا در آتیه وارد خواهند شد علاوه بر معافیت حقوق گمرکی از پرداخت هر گونه عوارض دیگری از قبیل راه و انبار داری و شانس لری و غیره معاف می باشد

رئیس - آقای فیروز آبادی

فیروز آبادی - بنده اولاً عقیده خردم این است که اصلاً گمرکات غلط است یعنی چه گمرکات غلط است باین معنی که هر کس باید در مملکتش کار کند ایجاد صنایع کند کارخانجات دائر کند و معادن استخراج کند و ده مقابل گمرک فایده ببرد و کسی از کسی بیخود چیزی نگیرد این عقیده اولی من است که امروزه بی

نتیجه است تا بعد خوب حالا چیزهایی که بگمرک می آید يك حق می دهد بدوالت من این جای بیستم که يك مالی می آید مال خود دولت است و از مال خود همان گمرک گرفتن نتیجه اش چیست؟ این یکی بعد علت مخالفت من اینست که اگر بنا شد در گمرک تفتیشاتی داشته باشیم دیگر مواد شیمیائی بخطا و اشتباه و چیزهای دیگری که مضر بحال مملکت است وارد نمیشود اما اگر آمدید و اسم معافیت بردید لابد آن امتحانات و اهمیتی که گمرک میدهد در تحقیق و رسیدگی باین چیزهای وارد در وقتی که اسم معافیت برده شد آن تحقیقات و آن تفتیشات نمیشود و ممکن است يك اشیاء مضره باسم این مواد بر ضرر مملکت وارد شود و بنده مخالفتم از این حیث است ضرر بکسی نمیشود دولت اگر چیزی بدهد خودش میگیرد راست است که نباید داده شود ولی در اینجا می بینیم که اگر اینطور باشد بهتر است و این معافیت اسمش که برده شد آن تحقیقات و تفتیشات دیگر نمیشود و بعضی اشیاء مضره وارد مملکت میشود بنده از این حیث با این لایحه مخالفم

رئیس - آقای ملک موافقتند؟

ملک مدنی - بلی آقای فیروز آبادی يك مخالفتی اساسی فرمودند يك نگرانی از برای ایشان پیدا شد که شاید اداره گمرکات تفتیش لازم را در ورود این اجناس و مواد نکنند یا شاید قدری تفتیش خودش را تخفیف بدهد در صورتیکه اینطور نیست دولت کاملاً مراقبت دارد که تحقیقات و تفتیشات بشود و گمرکات هم آنها را معاف از عوارض بدارد ولی در

اسامی رأی دهندگان - آقایان: عباس میرزا فرمانفرمایان - اسفندیاری - بنکدار - حبیبی - امدی - مسعودی -

طباطبائی دب - امیر دولتشاهی - کازرونی - آقا حسین آقایان - فرهنگ - یاسائی - افسر - کفائی - دکتر لقمان - عامری - اقبال - ظفری - قراگوزلو - اسعد - عراقی - دکتر ملک زاده - همراز - دکتر عظیم - عدل - طباطبائی و کلبی - قاضی نوری - نوبخت - لاریجانی - جلایی - دکتر سنک - ایزدی - نجومی - حاج سید محمود - حسنعلی میرزا دولتشاهی - خواجوی - احتشام زاده - شهداد - دشتی - میرزا یانس - ملک آرائی - دهمستانی - محمد علی میرزا دولتشاهی - ضیاء - طهرانی - آیه الله زاده شیرازی - آقا امین یور محسن - آقا سید کاظم یزدی - مؤید احمدی - حاج غلامحسین ملک - فهیمی - ناصری - حاج آقا حسین رهبری - طالشخن - پالیزی - فولادوند - محمد آخوند - آقا زاده سبزواری - عبدالحمین خان دیبا - مفتی - درنای - انجمنی - مصباح قاضی - مجد ضیائی - آقا سید مرتضی وثوق

پس اینجا در قانون بطور مطلق نوشته شده که هر وقت وارد شود مواد سمی و شیمیائی مجاز است بنده عقیده ندارم و باید مادام احتیاج باشد مادام که وزارت اقتصاد ملی یا صحبه احتیاج خودش را باین اظهار میکنند اجازه داده شود نه اینکه مطلقاً مجلس این اجازه را بدهد و نظر آقایان اعضاء کمیسیون اقتصاد ملی را بنده جلب میکنم باین موضوع که در شور نانی با دولت صحبت کنند و محدودش کنند و بنویسند مادام که احتیاج است نه اینکه مطلقاً هر وقت وارد شد از تأدیه حقوق گمرکی معاف باشد

رئیس - آقای کازرونی

کازرونی - عرض کنم اگر چندینچه آقای آقا سید یعقوب يك وسیله نشان میدادند که ما امراض و آفات را محدود میکردیم میتوانستیم ورود این مواد را هم محدود بزمان و مدت معینی کرده باشیم در صورتیکه آنها بختیبر ما نیست و ما قادر نیستیم که آنها را محدود کنیم خیر در هر ساعت و در هر روزی که احتیاج ایجاد کند آن مواد را وارد میکنیم و از تأدیه هرگونه عوارض و حقوق گمرکی هم معاف است بنابراین قید و ذکر مدت ابداً لزومی ندارد خود آقا هم البته تصدیق میکنند (آقا سید یعقوب - نه خیر ابداً)

رئیس - رای میگیریم بورد در شور دوم آقایان موافقتین قیام فرمایند (عده زیادی برخاستند) تصویب شد

[۶ - شور اول لایحه اجازه صدور مسكوك نقره برای چخانسور]

رئیس - خبر کمیسیون قوانین مالیه راجع با اجازه صدور مسكوك نقره برای چخانسور قرائت میشود:

خبر کمیسیون

کمیسیون قوانین مالیه لایحه نمره ۶۵۹۶ دولت را راجع بصدور مسكوك نقره برای مخارج قونسولگری ایران در چخانسور و فراه مورد بحث قرار داده در نتیجه عین ماده واحده پیشنهادی دولت را تصویب و اینک خبر آنرا تقدیم میدارد

ماده واحده - برای پرداخت بودجه و اعتبارات

هر صورت اگر معافیت باشد یا نباشد اداره گمرک روی اصل کلی کار و تفتیش خودش رامی کند و این لایحه هم بعقیده بنده يك لایحه مفیدی است که گمان میکنم حضرت عالی چون سابقه نداشتید و مطالعه فرمودید مخالفت کردید این مواد برای دفع آفات ملخ است برای دفع ملخ است مخصوصاً این مواد در قسمت غرب که بنده میدانم محل ابتلاءشان بود و برخلاف اینکه تصور می کردند موفقیت حاصل نمی کنند در انجام مقصود معذک موفقیت هائی حاصل کردند و حالا دولت خواسته است يك تسریعی در مقصود بشود و آن نگرانی حضرت عالی هم بی مورد است و بنده قول میدهم که گمرک تفتیش خودش را می کند و اینکه فرمودید شاید يك مواد مضره در در تعقیب این معافیت وارد شود شاید حضرتعالی اطلاع نداشته باشید اینطور نیست بقدری دولت و گمرک در این قسمت سعی دارد که حتی در مواردی هم که يك چیزی وارد شده است و گمرک و عوارض خودش را هم پرداخته است وقتی ملتفت شده است که مواد مضره بوده آنها را توقیف و تلف و نابود کرده است پس هیچ جای نگرانی نیست و خوب است حضرتعالی هم موافقت فرمائید چون این وسیله تسریع کار است و فرقی هم در عمل ندارد جز تسریع کار.

رئیس - آقا سید یعقوب

آقا سید یعقوب - در لایحه دولت بنده لایحه کمیسیون را ندیده يك عبارتی در لایحه دولت بود که باید اصلاح شود: نوشته است آن مواد شیمیائی که وارد شده است یا وارد میشود این وارد میشود باید محدود بیک حدی بشود آخر تا کی وارد میشود؟ مدتش را معین کنید (عده از نمایندگان - چرا) حالا بنده عرض میکنم این مواد ورودش و مصرفش تا يك مدتی نافع است وقتی که از آن موقع گذشت دیگر نافع نیست مثلاً مادامی که ملخ هست یا مادام که فلان مرض هست فلان دوا سمی یا شیمیائی اجازه ورود داشته باشد بدون تأدیه عوارض گمرکی اما بعد از آنکه آن مرض و آن آفت رفت خیر

مخارج قونسولگری ایران در چخونسوز و فراه مجلس شورای ملی اجازه میدهد مادامی که وسائل صدورحواله وجه بمحل مزبور فراهم نیست برای قونسولگری مذکور سالیانه در حدود سی هزار قران پول مسکوک ایران

از سیستان بچخونسوز حمل شود

رئیس - آقا سید یعقوب

آقا سید یعقوب - موافقم

رئیس - آقای شریعت زاده

شریعت زاده - موافقم

رئیس - آقای ملث مدنی

ملث مدنی - موافقم

رئیس - مخالفی نیست . رای میگیریم بورد در شور دوم آقایان موافقین قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند) تصویب شد

۷ - شور اول لایحه تسهیل مراسم گمرکی

رئیس - خبر کمیسیون قوانین مالیه راجع به تسهیل

مراسم گمرکی :

خبر کمیسیون

کمیسیون قوانین مالیه لایحه نمره ۹۵۰۰ دولت را راجع به الحاق دولت ایران بقرار داد بین المللی تسهیل مراسم گمرکی تحت شور و مذاقه قرار داده و عین ماده واحده پیشنهادی دولت را تصویب نموده اینک خبر آن را تقدیم می دارد .

رئیس - خبر کمیسیون امور خارجه در این موضوع

خبر کمیسیون

کمیسیون امور خارجه در جلسه ۱۷ تیر ماه لایحه

نمره ۹۵۰۰ دولت را راجع به الحاق دولت ایران بقرار داد بین المللی تسهیل مراسم گمرکی تحت شور در آورده و ماده واحده ذیل را تقدیم ساحت مجلس شورای ملی می نماید :

ماده واحده - مجلس شورای ملی بدولت اجازه میدهد الحاق قطعی ایران را بقرار داد بین المللی تسهیل مراسم گمرکی منعقد در رنو مورخه ۳ نوامبر ۱۹۲۳ (۲۵ خرداد ۱۳۰۲) که مشتمل بر ۳۰ ماده و یک پروتکل اختتامیه می باشد اطلاع دهد

رئیس - شور اول است . ماده واحده مطرح است

آقای ملث مدنی

ملث مدنی - موافقم

رئیس - آقا سید یعقوب

آقا سید یعقوب - موافقم

رئیس - آقای کزرونی

کازرونی - مخالفی نیست آقای

رئیس - رأی میگیریم بورد در شور دوم آقایان موافقین

قیام فرمایند . اجمع دشیری قیام نمودند (تصویب شد

۸ - موقع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه |

رئیس - پیشنهاد میکنند که جلسه را ختم کنیم

(صحیح است) اگر موافقت فرمایند جلسه آینده

یکشنبه ۲۶ مرداد ماه چهار ساعت قبل از ظهر باشد

با تذکر از اینکه چهار ساعت قبل از ظهر معنی حقیقی خودش

را داشته باشد

جمعی از نمایندگان - استقراع

(مجلس مقارن ظهر ختم شد)

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

تصویب اساسنامه دیوان دائمی داوری بین المللی و پروتکل های مربوطه بآن و اجازه تسلیم

اسناد مصدقه آنها بدار الانشاء جامعه ملل

ماده واحده - مجلس شورای ملی اساسنامه دیوان دائمی داوری بین المللی مورخه ۲۴ قوس ۱۲۹۹ (۱۶ دسامبر ۱۹۲۰) را که مشتمل بر شصت و چهار ماده و همچنین پروتکل تجدید نظر در مواد آن را که در تاریخ ۲۳ شهریور ۱۳۰۸ (۱۴ سپتامبر ۱۹۲۹) در رنو به تصویب رسیده است و بعلاوه پروتکل الحاق دول متحده امریکای شمالی به پروتکل امضاء اساسنامه دیوان داوری بین المللی که عبارت از هشت ماده میباشد و در تاریخ ۲۳ شهریور ۱۳۰۸ (۱۴ سپتامبر ۱۹۲۹) در رنو امضاء شده تصویب و بدولت اجازه میدهد اسناد مصدقه آنها را بدار الانشاء جامعه ملل تسلیم نماید .

این قانون که مشتمل بر یک ماده است در جلسه نوزدهم مرداد یکهزار و سیصد و نه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

اجازه تجدید کنترات دکتر هانری اشتراک و مسیو هونل آلمانی و استخدام یکمفر معلم ریاضیات

عالیه برای مدرسه صنعتی دولتی

ماده اول - وزارت معارف مجاز است قرار داد استخدام دکتر هانری اشتراک تبعه دولت آلمان مدیر و معلم مدرسه صنعتی دولتی را بعلاوه کنترات مسیو هونل استاد کار برای معاونت معلم آهنگری مدرسه مزبور را که بموجب قوانین مصوب ۱۶ شهریور ۱۳۰۶ تصویب شده است از تاریخ اول تیر ماه ۱۳۰۹ برای مدت سه سال تجدید نماید و یکمفر معلم ریاضیات عالییه و ماشین آلات برای همین مدت استخدام نماید .

ماده دوم - حقوق مدیر و معلم مدرسه صنعتی در سال چهار هزار و هشتصد تومان و حقوق معلم ریاضیات عالییه چهار هزار تومان و حقوق مسیو هونل استاد کار معاون معلم آهنگری دو هزار و صد و شصت تومان است که باقسط ماهیانه دریافت خواهند کرد .

ماده سوم - در موقع ختم قرار داد در صورت عدم تجدید کنترات مبلغ چهار صد تومان بعنوان مخارج معاودت بوطن خود بدکتر هانری اشتراک و ششصد تومان برای ایب و ذهاب معلم ریاضیات عالییه و دو صد و پنجاه تومان برای معاودت بمسیو هونل تأدیبه خواهد گردید .

ماده چهارم - در صورتیکه مدیر و معلمین مذکور شخصا کنترات خود را فسخ نمایند حق دریافت مخارج معاودت را نخواهند داشت .

ماده پنجم - وزارت معارف مجاز است سایر شرائط و مقررات استخدام دکتراشترنك و دو نفر معلم مزبور دیگر را مطابق قانون مصوب ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ معین و کنترات مشار الیهم را امضاء نماید .
این قانون که مشتمل بر پنج ماده است در جلسه نوزدهم امرداد ماه یکهزار و سیصد و نه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

www.iran-archive.com